

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27872192									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Grasscheren und Strauchscheren haben scharfe Klingen. Gehen Sie vorsichtig damit um, um Schnitte oder Stichverletzungen zu vermeiden. Halten Sie die Scheren außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.	Grass shears and shrub shears have sharp blades. Handle them with care to avoid cuts or punctures. Keep shears out of the reach of children and pets.	Les cisailles à gazon et les cisailles à arbustes ont des lames tranchantes. Manipulez-le avec précaution pour éviter les coupures ou les perforations. Gardez les ciseaux hors de portée des enfants et des animaux domestiques.	Le cesoie per erba e le cesoie per arbusti hanno lame affilate. Maneggiarlo con cura per evitare tagli o forature. Tenere le forbici fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.	Grassscharen en buxusscharen hebben scherpe messen. Ga er voorzichtig mee om om snijwonden of lekke banden te voorkomen. Houd de schaar buiten het bereik van kinderen en huisdieren.	Las tijeras para césped y para arbustos tienen hojas afiladas. Manéjelo con cuidado para evitar cortes o pinchazos. Mantenga las tijeras fuera del alcance de los niños y las mascotas.	Nůžky na trávu a nůžky na keře mají ostré čepele. Zacházejte s ním opatrně, aby nedošlo k pořezání nebo proražení. Udržujte nůžky mimo dosah dětí a domácích zvířat.	Škare za travu i grmlje imaju oštre oštrice. Pažljivo rukujte njime kako biste izbjegli posjekotine ili probode. Škare držite izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.	Škare za travu i grmlje imaju oštre oštrice. Pažljivo rukujte njime kako biste izbjegli posjekotine ili probode. Škare držite izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.	A fű- és cserjeollók éles pengékkel rendelkeznek. Óvatosan kezelje, hogy elkerülje a vágásokat és a szúrásokat. Az ollót tartsa távol gyermekektől és háziállatoktól.
Lagern Sie die Scheren an einem trockenen Ort und außer Reichweite von Kindern. Verwenden Sie die Schutzkappe oder -abdeckung, wenn diese nicht in Gebrauch sind, um die Klingen zu schützen und Unfälle zu vermeiden.	Store the scissors in a dry place and out of reach of children. Use the protective cap or cover when not in use to protect the blades and avoid accidents.	Rangez les ciseaux dans un endroit sec et hors de portée des enfants. Utilisez le capuchon ou le couvercle de protection lorsque vous ne vous en servez pas pour protéger les lames et éviter les accidents.	Conservare le forbici in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini. Utilizzare il cappuccio o la copertura protettiva quando non in uso per proteggere le lame ed evitare incidenti.	Bewaar de schaar op een droge plaats en buiten bereik van kinderen. Gebruik de beschermkap of hoes wanneer u deze niet gebruikt om de messen te beschermen en ongelukken te voorkomen.	Guarda las tijeras en un lugar seco y fuera del alcance de los niños. Utilice la tapa o cubierta protectora cuando no esté en uso para proteger las cuchillas y evitar accidentes.	Skladujte nůžky na suchém místě a mimo dosah dětí. Když se nepoužívá, použijte ochranný kryt nebo kryt, abyste chránili čepele a předešli nehodám.	Škare čuvajte na suhom mjestu i izvan dohvata djece. Koristite zaštitnu kapicu ili poklopac kada se ne koriste kako biste zaštitili oštrice i spriječili nezgode.	Škare čuvajte na suhom mjestu i izvan dohvata djece. Koristite zaštitnu kapicu ili poklopac kada se ne koriste kako biste zaštitili oštrice i spriječili nezgode.	Az ollót száraz helyen, gyermekektől elzárva tárolja. Ha nem használja, használja a védőkupakot vagy fedelet a kések védelme és a balesetek elkerülése érdekében.
Verwenden Sie die Scheren nicht zum Schneiden von harten Gegenständen wie Draht oder dicken Ästen, da dies die Klingen beschädigen kann.	Do not use the shears to cut hard objects such as wire or thick branches as this may damage the blades.	N'utilisez pas les ciseaux pour couper des objets durs tels que du fil de fer ou des branches épaisses, car cela pourrait endommager les lames.	Non utilizzare le forbici per tagliare oggetti duri come fili o rami spessi poiché ciò potrebbe danneggiare le lame.	Gebruik de schaar niet om harde voorwerpen zoals draad of dikke takken te knippen, aangezien dit de messen kan beschadigen.	No utilices las tijeras para cortar objetos duros como alambre o ramas gruesas, ya que esto podría dañar las hojas.	Nepoužívejte nůžky ke stříhání tvrdých předmětů, jako jsou dráty nebo silné větve, protože by to mohlo poškodit ostří.	Nemojte koristiti škare za rezanje tvrdih predmeta kao što su žica ili debele grane jer to može oštetiti oštrice.	Nemojte koristiti škare za rezanje tvrdih predmeta kao što su žica ili debele grane jer to može oštetiti oštrice.	Ne használja az ollót kemény tárgyak, például drót vagy vastag ágak vágására, mert ez károsíthatja a pengéket.
Bei kabelgebundenen Scheren prüfen Sie das Kabel regelmäßig auf Schäden und vermeiden Sie das Durchschneiden des Kabels während der Arbeit.	For corded shears, check the cord regularly for damage and avoid cutting the cord while working.	Pour les ciseaux à fil, vérifiez régulièrement que le cordon n'est pas endommagé et évitez de le couper pendant le travail.	Per le forbici con filo, controllare regolarmente che il cavo non sia danneggiato ed evitare di tagliarlo durante il lavoro.	Controleer bij een schaar met snoer regelmatig het snoer op beschadigingen en voorkom dat u het snoer tijdens het werk doorknipt.	En el caso de las tijeras con cable, revise periódicamente el cable para detectar daños y evite cortarlo mientras trabaja.	U nůžek se šňůrou pravidelně kontrolujte šňůru, zda není poškozená a vyhněte se jejímu řezání při práci.	Kod škara s kablom, redovito provjeravajte ima li oštećenja na kabelu i izbjegavajte rezanje kabela tijekom rada.	Kod škara s kablom, redovito provjeravajte ima li oštećenja na kabelu i izbjegavajte rezanje kabela tijekom rada.	Vezetékes olló esetén rendszeresen ellenőrizze, hogy a kábel nem sérült-e, és munka közben ne vágja el a kábelt.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašteni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.
Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Akkusystems sorgfältig durch.	Please read the operating instructions carefully before using the battery system.	Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le système de batterie.	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il sistema a batteria.	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het accusysteem gebruikt.	Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento antes de utilizar el sistema de batería.	Před použitím bateriového systému si pozorně přečtěte návod k obsluze.	Prije uporabe baterijskog sustava pažljivo pročitajte upute za uporabu.	Pred uporabo baterijskega sistema natančno preberite navodila za uporabo.	Az akkumulátorrendszer használatá előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.
Halten Sie das Akkusystem von Wasser und Feuchtigkeit fern, um Kurzschlüsse zu vermeiden.	Keep the battery system away from water and moisture to avoid short circuits.	Gardez le système de batterie à l'abri de l'eau et de l'humidité pour éviter les courts-circuits.	Tenere il sistema batteria lontano dall'acqua e dall'umidità per evitare cortocircuiti.	Houd het accusysteem uit de buurt van water en vocht om kortsluiting te voorkomen.	Mantenga el sistema de batería alejado del agua y la humedad para evitar cortocircuitos.	Bateriový systém chraňte před vodou a vlhkostí, aby nedošlo ke zkratu.	Držite baterijski sustav dalje od vode i vlage kako biste izbjegli kratke spojeve.	Baterijski sistem hranite stran od vode in vlage, da preprečite kratke stike.	A rövidzárlat elkerülése érdekében tartsa távol az akkumulátorrendszert víztől és nedvességtől.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Robert Bosch Power Tools GmbH
Max-Lang-Strasse 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen,
Germany
kontakt@bosch.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27872192									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vermeiden Sie extreme Temperaturen (zu heiß oder zu kalt), um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern.	To extend battery life, avoid extreme temperatures (too hot or too cold).	Évitez les températures extrêmes (trop chaudes ou trop froides) pour prolonger la durée de vie de la batterie.	Evitare temperature estreme (troppo calde o troppo fredde) per prolungare la durata della batteria.	Vermijd extreme temperaturen (te warm of te koud) om de levensduur van de batterij te verlengen.	Evite temperaturas extremas (demasiado calientes o demasiado frías) para prolongar la vida útil de la batería.	Vyhňte se extrémním teplotám (příliš horké nebo příliš nízké), abyste prodloužili životnost baterie.	Izbjegavajte ekstremne temperature (prevruće ili prehladno) kako biste produžili trajanje baterije.	Izogibajte se ekstremnim temperaturam (prevročim ali prehladnim), da podaljšate življenjsko dobo baterije.	Kerülje a szélsőséges hőmérsékletet (túl meleg vagy túl hideg), hogy meghosszabbítsa az akkumulátor élettartamát.
Laden Sie den Akku nur mit dem mitgelieferten oder empfohlenen Ladegerät auf.	Only charge the battery with the supplied or recommended charger.	Chargez la batterie uniquement avec le chargeur inclus ou recommandé.	Caricare la batteria solo con il caricabatterie incluso o consigliato.	Laad de batterij alleen op met de meegeleverde of aanbevolen oplader.	Cargue la batería únicamente con el cargador incluido o recomendado.	Baterii nabíjajte pouze přiloženou nebo doporučenou nabíječkou.	Bateriju punite samo priloženim ili preporučenim punjačem.	Baterijo polnite samo s priloženim ali priporočenim polnilnikom.	Az akkumulátort csak a mellékelt vagy ajánlott töltővel töltsse.
Trennen Sie das Akkusystem vom Ladegerät, wenn es vollständig aufgeladen ist, um Überladung zu vermeiden.	To avoid overcharging, disconnect the battery system from the charger when it is fully charged.	Débranchez le système de batterie du chargeur lorsqu'il est complètement chargé pour éviter une surcharge.	Scollegare il sistema batteria dal caricabatterie quando è completamente carico per evitare il sovraccarico.	Koppel het accusysteem los van de oplader wanneer deze volledig is opgeladen om overladen te voorkomen.	Desconecte el sistema de batería del cargador cuando esté completamente cargado para evitar la sobrecarga.	Při plném nabití odpojte bateriový systém od nabíječky, aby nedošlo k přebíťí.	Odspojite baterijski sustav s punjača kada je baterija potpuno napunjena kako biste izbjegli prekomjerno punjenje.	Odklopite baterijski sistem od polnilnika, ko je baterija popolnoma napolnjena, da preprečite prekomerno polnjenje.	A túltöltés elkerülése érdekében válassza le az akkumulátorrendszer a töltőről, amikor teljesen fel van töltve.
Verwenden Sie das Akkusystem nicht, wenn es beschädigt ist oder Anzeichen von Verschleiß zeigt.	Do not use the battery system if it is damaged or shows signs of wear.	N'utilisez pas le système de batterie s'il est endommagé ou s'il présente des signes d'usure.	Non utilizzare il sistema batteria se è danneggiato o mostra segni di usura.	Gebruik het accusysteem niet als het beschadigd is of tekenen van slijtage vertoont.	No utilice el sistema de batería si está dañado o muestra signos de desgaste.	Bateriový systém nepoužívejte, pokud je poškozený nebo vykazuje známky opotřebení.	Nemojte koristiti sustav baterija ako je oštećen ili pokazuje znakove istrošenosti.	Ne uporabljajte baterijskega sistema, če je poškodovan ali kaže znake obrabe.	Ne használja az akkumulátorrendszert, ha az sérült vagy kopás jeleit mutatja.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.